SII 17.195: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 195. (A.R. No. 174 of 1904.) TIRUVAKKARAI, VILUPPURAM TALUK, SOUTH ARCOT DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0195

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0195.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

On the south wall of the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the Chandramauḷīśvara temple.

Rājarāja I. Year 29: 1013-14 A.D.

This record commences with *Tirumagaḷ pōla*, etc., the *praśasti* of the king.

It records the gift of sheep for a perpetual lamp to God Śrī Mūlasthānam-uḍaiya Mahādēva in Tiruvakkarai, in Tribhuvanamahādēvi-chaturvēdimaṅgalam, a *brahmadēya* in Jayaṅgoṇḍaśōḻa-maṇḍalam by Vēḷāḷaṉ Māmbākkam-uḍaiyāṉ Śāttaṉ Alai, a resident of Pandamaṅgalam, the northern hamlet of Tiruvakkarai.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] tirumakaḷpolap perunilacce(l)viyun taṉakke Urimai pūṇṭamai

maṉak koḷḷa〈2〉kkān=taḷūrccālai kalamaṟuttaruḷi veṅkai(ñ)āṭum kaṅkapāṭiyum nuḷam(pap)āṭiyum taṭikaiyāṭi〈3〉yum kuṭamalai(nāṭu)m kollamum kaliṅkamum Eṇṭicai pukaḻtara Īḻamaṇṭalamum Ila〈4〉ṭṭa pāṭi Eḻarai Ilakkamum tiṇṭiṟal veṉṟittaṇṭāl koṇṭa taṉṉeḻil vaḷar Ūḻiyūḷ〈5〉ḷellāyāṇṭum toḻutakai viḷaṅkum yāṇṭey{e} ceḻiyarait te(cu)koḷ **śrī**kovirā**ja**rā**ja**〈6〉ke**sa**ripaṉmarāṉa **śrī rājarā**-**jade**vaṟku yāṇṭu 2 10 9 Āvatu **ja**yaṅkoṇṭacoḻamaṇ〈7〉ṭalattu **brahmade**yam **śrī** tiri**bhu**vaṉa**mahāde**vicatu**rve**timaṅkalattu tiruvakkarai **śrī**mūlas**thā**na〈8〉muṭaiya **mahāde**va〈r〉ku Ivvūr vaṭapiṭākaip pan=tamaṅkalattirukkum veḷḷāḷaṉ māmpākka muṭaiyāṉ〈9〉 (cā)ttaṉ Ālai vaitta tirunan=tāviḷakku Oṉṟiṉāl Āṭu toṇṇūṟum cāvāmuvāppe〈10〉rāṭu Ivā(ṭu) toṇṇūṟum meyttu ney Āṭṭak kaṭavāṉ Ippantamaṅkalattirukku maṉ〈11〉ṟāṭi pāppaṉ mātevaṉ Eccilum mātevaṉ nallānum Ivviruvarum I**dhanma**m can=ti**rā**ti〈12〉ttaṉvū ṉirpatu I**dha(nma)**m ra**kṣ**ittāṉ **śrīpā**tam Eṉ (ta)lai melaṉa [||]

Bibliography

Digital edition of SII 17.195 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 66–67, item 195.